

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J101

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Hima (RDC)	tous	ona; bona, gona, zona...	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
02	Hima (RDC)	bras	omukono, emikono	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
03	Hima (RDC)	cendre	idju	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
04	Hima (RDC)	écorce d'arbre	ekisusu ky omti, ebisusu	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
05	Hima (RDC)	ventre	enda	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
06	Hima (RDC)	grand	-koto	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
07	Hima (RDC)	oiseau	enyonyi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
08	Hima (RDC)	mordre	kuruma	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
09	Hima (RDC)	noir; une chose noire; l'arbre est noir	kwiragura; kintu ekikwiragura;	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
10	Hima (RDC)	sang	omusahi, emisahi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
11	Hima (RDC)	os	igufa, amagufa	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
12	Hima (RDC)	sein, lait	amata	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J101

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Hima (RDC)	brûler; la maison brûle	kuchia; enju yachia	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
14	Hima (RDC)	nuage	ekiho, ebiho	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
15	Hima (RDC)	froid	embero	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
16	Hima (RDC)	venir	kuidja	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
17	Hima (RDC)	mourir (conjugué ?)	afire	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
18	Hima (RDC)	chien	embwa	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
19	Hima (RDC)	boire	kunywa	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
20	Hima (RDC)	sec; une graine sèche	-omere; ekitcholi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
21	Hima (RDC)	oreille	okutu, amatu	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
22	Hima (RDC)	manger; moi je mange	kulya; nyowe nyindia	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
23	Hima (RDC)	oeuf	ihuri, amahuli	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
24	Hima (RDC)	oeil	eriso, amaiso	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J101

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Hima (RDC)	graisse; graisse de boeuf, de cochon	ebisadjwa; abisadjwa by	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
26	Hima (RDC)	plume	etyoya, evyoya	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
27	Hima (RDC)	feu	omwuro	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
28	Hima (RDC)	poisson	entchu	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
29	Hima (RDC)	voler (courir en haut)	kuruka aiguru	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
30	Hima (RDC)	le sac est rempli	esao idjuire	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
31	Hima (RDC)	donner imp.	mpa	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
32	Hima (RDC)	bon; un homme bon; une bonne terre	-rungi; muntu murungi; itaka	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
33	Hima (RDC)	terre	itaka	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
34	Hima (RDC)	cheveu	isoke, esoke	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
35	Hima (RDC)	tête	omutwe, emitwe	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
36	Hima (RDC)	entendre	kuhura	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J101

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Hima (RDC)	coeur	omt ima, emi t ima	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
38	Hima (RDC)	corne	i hembe, ama hembe	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
39	Hima (RDC)	tuer	kwi t a	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
40	Hima (RDC)	genou	okud ju, ama d ju	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
41	Hima (RDC)	savoir	okumanya	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
42	Hima (RDC)	feuille	ekikora, ebikora	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
43	Hima (RDC)	jambe	okuguru, amaguru	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
44	Hima (RDC)	être couché	kuyama	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
45	Hima (RDC)	foie	obune	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
46	Hima (RDC)	long; un arbre long	araighire; omti kuraighire	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
47	Hima (RDC)	pou	enda	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
48	Hima (RDC)	homme	omusa idja, abasa idja	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J101

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Hima (RDC)	beaucoup ex cl 2, 8	-ingi; baingi, vingi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
50	Hima (RDC)	viande	nyama	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
51	Hima (RDC)	lune	okwezi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
52	Hima (RDC)	montagne	orsozi, esozi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
53	Hima (RDC)	bouche	omunwa, eminwa	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
54	Hima (RDC)	ongle	enono	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
55	Hima (RDC)	nom	ivara, amavara	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
56	Hima (RDC)	cou	evikya	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
57	Hima (RDC)	nouveau	hiaka	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
58	Hima (RDC)	nuit	ekiro	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
59	Hima (RDC)	nez	enyindo	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
60	Hima (RDC)	un	-mo	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J101

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Hima (RDC)	route	omhanda, emihanda	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
62	Hima (RDC)	personne	omuntu, abantu	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
63	Hima (RDC)	pluie	enjra	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
64	Hima (RDC)	rouge; une maison rouge; une fleur rouge	-tukura; enju ekikutukura;	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
65	Hima (RDC)	racine	omuzi, emizi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
67	Hima (RDC)	sable	omusenyi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
68	Hima (RDC)	dire imp sg	basa	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
69	Hima (RDC)	voir; vois imp sg	kurora; ndora	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
70	Hima (RDC)	semence	ekitcholi, ebitcholi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
71	Hima (RDC)	je suis assis	kwikara; nyikalire	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
72	Hima (RDC)	peau d'homme; peau de vache	orurwomuntu; erurwente	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
73	Hima (RDC)	sommeil	otura	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J101

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
74	Hima (RDC)	petit, petit arbre	-toito omti gutoito	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
75	Hima (RDC)	fumée	omwika, emiika	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
76	Hima (RDC)	debout	yemera	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
77	Hima (RDC)	étoile	enyunyuzi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
78	Hima (RDC)	pierre	ivale, amavale	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
79	Hima (RDC)	soleil	orzooba	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
80	Hima (RDC)	nager	nayara	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
81	Hima (RDC)	queue	omkira, emikira	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
82	Hima (RDC)	langue	orulimi, endimi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
83	Hima (RDC)	dent	elino, amaino	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
84	Hima (RDC)	arbre	ekiti / omti, eviti	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
85	Hima (RDC)	deux	-viri	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J101

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
86	Hima (RDC)	marcher	kubunga	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
87	Hima (RDC)	il fait vraiment chaud	ekitchuo	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
88	Hima (RDC)	eau	amaizi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
89	Hima (RDC)	quoi	kiki	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
90	Hima (RDC)	blanc; maison blanche; une racine blanche	-kwera enju erikera; omuei	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
91	Hima (RDC)	qui	noha	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984
92	Hima (RDC)	femme	omkazi, abakazi	lexico : Ndyanabo, Tibakunirwa / Thiry 1984